

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer

**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer

**Band:** - (1999)

**Heft:** 34

**Vorwort:** Seite des Präsidenten

**Autor:** Piras, D.

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Seite des Präsidenten*

Liebe Mitglieder

Aufgrund des ausführlichen Jahresberichtes des Präsidenten zur Hauptversammlung auf den folgenden Seiten kann ich mich diesmal kurz halten.

Verdanken möchte ich eine Spende über Fr. 500.- von Lorenz Nutzfahrzeuge AG, Lyssach. Viktor Lorenz und seine Mitarbeiter haben am Weihnachtessen ein Lotto durchgeführt, dessen Erlös sie uns gespendet haben.

Mit bedauern möchte ich mitteilen, dass Alphonse Zumwald Anfang Januar nach längerer Krankheit verstorben ist. Alphonse Zumwald war Mitglied, Sponsor und initiativer Saurer-Sammler. Er lernte mit einem Saurer Lastwagen fahren und ist der Marke treu geblieben. Trotz Krankheit war er bis in die letzten Wochen regelmässig in seiner Firma zu sehen, und er liess es sich nicht nehmen, seine Saurer gelegentlich zu fahren. Er und seine Geschichten werden in Erinnerung bleiben.

D. Piras

## *Informationen der Redaktion*

Liebe Leserinnen und Leser

bereits im zweiten Jahr erscheint unsere Gazette im neuen Erscheinungsbild. Die Einführung von Rubrik-Titeln und Fusszeilen findet, wie man uns mitteilt, Anklang und wird geschätzt. Bis wir jedoch jedes Blatt in dieser Form druckfertig dem PC entnehmen können, gibts in unserem Redaktionsteam doch auch manchen Schweißtropfen und ab und zu ein böses Wort, wenn er, der PC, nicht das macht, was wir uns vorstellen! Aber, wie man sagt, Übung macht den Meister.

Kürzlich habe ich eine Erklärung gelesen, was das Wort Gazette eigentlich bedeutet und woher es stammt. So soll bereits im alten Rom der Gelehrte und Vertraute des Kaisers, Plinius Secundus im ersten Jhd. n. Christus in seinem berühmten Buch zur Naturkunde von der Schwatzhaftigkeit der Elstern geschrieben haben und aus dem italienischen Wort *gazza* für Elster die Bezeichnung *Gazetta* für Zeitung und Geschwätzigkeit abgeleitet haben. Ich hoffe aber, dass Sie unser unser Mitteilungsblatt nun nicht als "Klatsch-Blättli" auffassen.

Eine zweite Definition ist in Meyers Konversationslexikon zu finden. Sie lautet folgendermassen: "Das (heute veraltete, und durch "Journal" verdrängte) Wort Gazette röhrt angeblich von dem Namen einer ehemaligen venetianischen Münze, genannt Gazeta oder Gazette, im Wert von etwa ehemaligen 8 Pf. her, als Preis der einzelnen, ältesten Zeitungsnummern". Demzufolge wären wir im Redaktionsteam also "Gazzettieri" (lies Zeitungsschreiber).

Unser Cluborgan soll kein Blatt für Geschwätzigkeit sein, vielmehr wollen wir unseren Mitgliedern Interessantes aus der Geschichte von Saurer, von Fahrzeug- und Motorenbau und Anlässen berichten.

Aus diesem Grunde möchten wir allen, die uns im letzten Jahr Texte, Bilder und Episoden zur Veröffentlichung zugestellt haben, herzlich danken. und unsere Leserschaft auch in diesem Jahr aufrufen, uns weiterhin Beiträge zu schicken. Wir sind überzeugt, dass viele von Euch in der Mottenkiste interessantes Material haben. Eure Beiträge können natürlich auch hand- oder maschinengeschrieben sein. Die Reinschrift machen wir selbstverständlich gerne. Also, wir freuen uns auf Beiträge, denn eine gemeinsam gestaltete Gazette ist sicher interessanter als ein Monolog. Auf bald.

Hans Hopf